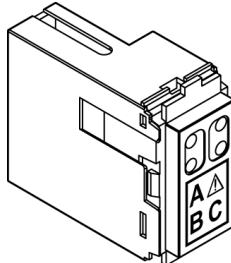


**PROXIMITY READER  
WITH SIMON URMET ADAPTER****LECTEUR DE PROXIMITÉ  
AVEC ADAPTATEUR SIMON URMET****NÄHERUNGSLESEGERÄT  
MIT ADAPTER SIMON URMET****Ref. 1068/435-/436****Réf. 1068/435-/436**

- N. 1 Lecteur transpondeur
- N. 3 étiquettes adhésives zones
- N. 1 Adaptateur Simon Urmel nea

**Ref. 1068/435-/436**

- N. 1 Transponder reader
- N. 3 zone adhesive labels
- N. 1 Simon Urmel nea adapter

**Ref. 1068/435-/436**

- N. 1 Transponder-Lesegerät
- N. 3 Aufklebeschilder Bereiche
- N. 1 Adapter Simon Urmel nea

Through the following QR Code, it is possible to download the eventual new version of the booklet in English, French and German language:

<http://qrpage.urmet.com/default.aspx?prodUrmet=141755&lingua=en>

1068/435

<http://qrpage.urmet.com/default.aspx?prodUrmet=145607&lingua=en>

1068/436

# ENGLISH

## GENERAL DESCRIPTION

The device is provided with:

- 4 indicator LEDs: 3 for system status and 1 for the alarm memory
- 2 alarm inputs

Available in the following colors:

- 1068/435: black front
- 1068/436: white front

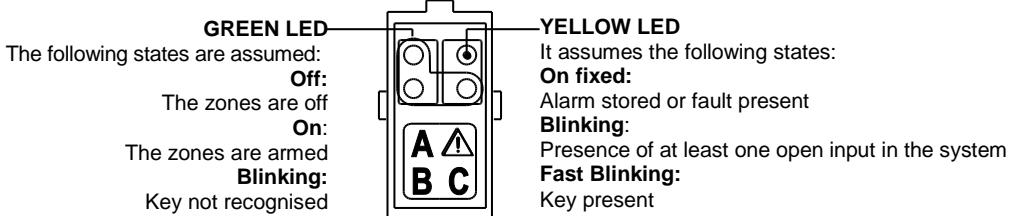
The reader can be installed on Bticino Magic frames and on Bticino TT MATIX frames using the Bticino adapter code A5374/1. The adapter is provided to allow installing the reader on Simon Urmet nea frames. The reader may be inserted as point in the following wiring systems using optional adapter frames: Bticino Living, Bticino Living Light / Bticino International / Gewiss Playbus / Vimar Idea / Vimar Plana (Ref. 1056/337), Bticino Axolute (Ref. 1033/036), Vimar Eikon (Ref. 1033/038). The reader is powered by the bus, which connects it to the control panel and is configured by programming.

**WARNING!** This document provides only some essential product information.

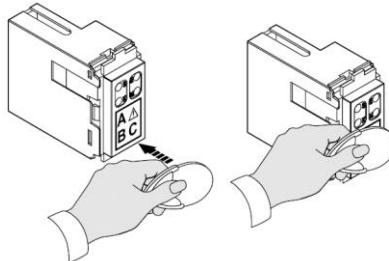
Refer to 1067 and 1068 series control panel manuals for more detailed information.

The transponder readers can read transponder keys Ref. 1068/432.

The reader is provided with 4 LEDs for indicating system state and zones arming state.



## OPERATION



## TOTAL ARMING AND DISARMING

Approach the key to approximately 1 cm from the proximity reader and move it away when the yellow LED blinks. The 3 green LEDs indicate the state of the monitored zones: LED on corresponds to zone active. If multiple zones are associated with a LED, the LED will blink when they are not all armed. The possibility of activation of each zone depends on the programming of the reader and the key used.

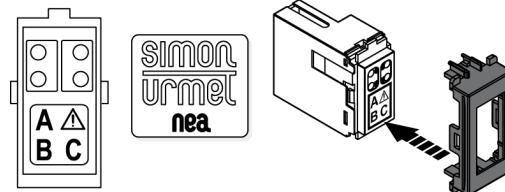
## PARTIAL ARMING

Approach the key to approximately 1 cm from the proximity reader, hold it in the position for at least 3 seconds and move it away when the green LEDs blink. The reader will show the various partial arming combinations starting from the last one after a few instants. To confirm the choice hold the Key. The LEDs indicate the armed zones.

**NOTE:** If you use a key is not acquired (key not recognized), the green LED will blink rapidly.

## INSTALLATION

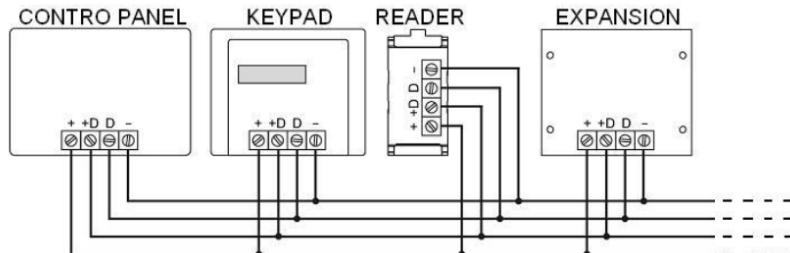
The reader can be installed on Bticino Magic frames using the adapter provided on Simon Urmel nea frames. Optional adapter frames for other wiring systems are available.



**NOTE:** Multiple readers can be installed side by side providing their address number is sequential (reader 1, reader 2, etc).

## CONNECTIONS

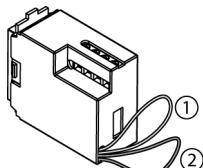
A 4-wire bus is used to connect to the control panel.



The total length of all bus stretches must not exceed 400 m.

Wires with cross-section area of 0.5 mm<sup>2</sup> or larger must comply with IEC 60332-1-2; wires with crosssection area smaller than 0.5 mm<sup>2</sup> must comply with IEC 60332-2-2.

## ALARM INPUTS

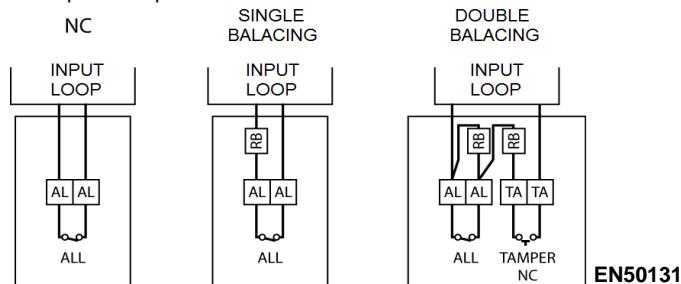


The device has two freely programmable alarm inputs.

The two inputs are provided closed with two different colour wires as standard. The yellow wire identifies input 1, the green wire identifies input 2.

Connect the tamper of input 1 of the reader (yellow wire: cut the wire and connect the two pieces to the tamper). TAMPER is the default factory setting. Connect another device, if required, to input 2 (green wire: cut the wire and connect the two pieces to the device).

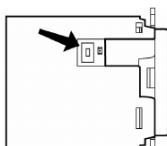
For connections, interrupt the loop and use the same wires to connect to the detector.



Inputs may be programmed as NC, NO, single balance and double balance. Both inputs can manage fast signals from seismic or roller blink sensors. Connection mode is NC type fixed in this case.

**WARNING!** "Double balance" is the only EN50131 compliant connection mode. Refer to the manuals of 1067 and 1068 series control units for further, more detailed information.

## DEVICE ACQUISITION



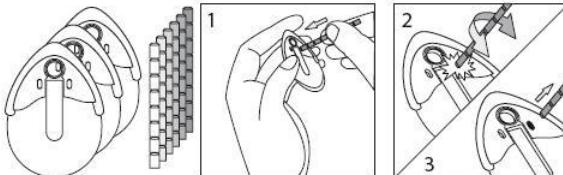
The reader can be acquired by pressing the dedicate button.

For details on the acquisition procedure, refer to the control panel installation manual.

To display the reader address, press the button and count the blink of the yellow LED.

## KEY CUSTOMISATION

Key customisation may be useful, for example, to associate a key with limited operation. The key can be rapidly identified by inserting the coloured bulbs provided in the seats on the key.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated supply voltage (picked by the control panel through the communication bus) .....	13.8 V $\equiv$
Operating voltage min/max.....	9 V $\equiv$ ÷ 15 V $\equiv$
Rated current absorption at 13.8 V $\equiv$ :	
LEDs OFF .....	33 mA
All LEDs ON .....	36 mA
Frequency band .....	13.56 MHz
Output power (Max).....	17.2 dB $\mu$ A/m @ 3m
Auxiliary inputs .....	2
Degree of protection of casing.....	IP40 / IK02
Operating temperature.....	-10°C ÷ 40°C
Dimensions (W x H x D) .....	50 x 40 x 22 mm

Symbol	Description
$\equiv$	Direct input voltage.
 	See the installation manual of the device.

## FRANÇAIS

# DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le dispositif est équipé de :

- 4 LED de signalisation : 3 pour l'état du système et 1 pour la mémoire d'alarme
- 2 entrées d'alarme

Disponible dans les couleurs suivantes :

- 1068/435: façade noir
- 1068/436: façade blanche

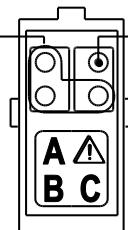
Le lecteur est compatible avec l'installation sur les cadres Bticino Magic et, au moyen de l'adaptateur Bticino code A5374/1, sur les cadres Bticino TT MATIX. L'adaptateur fourni avec le produit permet d'installer le lecteur sur les cadres Simon Urmet nea. Grâce aux cadres adaptateurs optionnels, le lecteur peut être inséré en tant que connecteur à l'intérieur des lignes civiles suivantes : Bticino Living, Bticino Living Light / Bticino International / Gewiss Playbus / Vimar Idea / Vimar Plana (Réf. 1056/337), Bticino Axolute (Réf. 1033/036), Vimar Eikon (Réf. 1033/038). Le lecteur est alimenté par le Bus qui le connecte à la centrale, et il peut être configuré par la programmation.

**ATTENTION !** Dans ce document ne sont reportées que quelques indications essentielles sur le produit.

Pour obtenir d'autres informations détaillées, consulter les manuels des centrales des séries 1067 et 1068.

Les lecteurs transpondeur sont des dispositifs en mesure de lire les clés à transpondeur Réf. 1068/432.

Le lecteur est équipé de 4 LED pour la signalisation de l'état de l'installation et de l'état d'activation des zones.



### LED VERTES

Prennent les états suivants :

**Éteintes :**

Les zones sont désactivées

**Allumées :**

Les zones sont activées

**Clignotantes :**

Clés non reconnue

### LED JAUNES

Prennent les états suivants :

**Allumées fixes :**

Alarme mémorisée ou panne présente

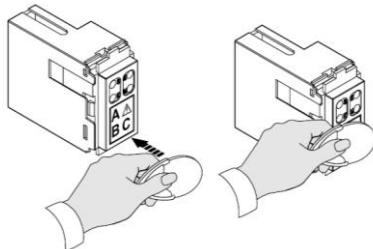
**Clignotantes :**

Présence d'au moins une entrée ouverte dans l'installation

**Clignotantes rapides:**

Clé présente

## FONCTIONNEMENT



### M.E.S ET M.H.S. TOTALE

Rapprocher la clé de 1 cm environ du lecteur de proximité et l'éloigner quand la LED jaune clignote.

Les 3 LED vertes indiquent l'état des zones contrôlés : la LED allumée correspond à la zone activée. Si plusieurs zones sont associées à une LED, lorsque ceux-ci ne sont pas tous activés, la LED clignote. La possibilité d'activation de chaque zone est subordonnée de la programmation du lecteur et de la clé utilisée.

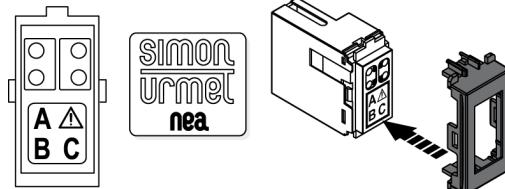
### MISE EN SERVICE PARTIELLE

Rapprocher la clé de 1 cm environ du lecteur de proximité, la garder en position pendant au moins 3 secondes et l'éloigner quand les LED vertes clignotent. Après quelques instants, le lecteur présente les possibles combinaisons de segmentation, à partir de la dernière effectuée. Pour confirmer le choix approcher la clé : les LED des zones activées s'allument.

**REMARQUE :** Si on utilise une clé pas acquis (clé pas reconnue), les LED vert clignote rapidement.

## INSTALLATION

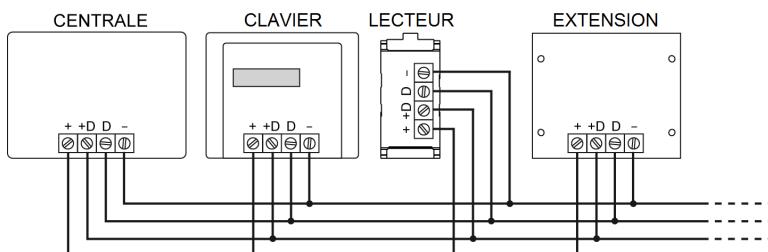
Le lecteur est compatible avec l'installation sur les cadres Bticino Magic et, au moyen de l'adaptateur fourni, sur les cadres Simon Urmet nea. Des cadres adaptateurs optionnels pour d'autres lignes civiles sont également disponibles.



**REMARQUE :** Il est possible de juxtaposer plusieurs lecteurs à condition que leur numéro d'adresse est séquentiel (lecteur n. 1, lecteur n. 2, etc.).

## RACCORDEMENTS

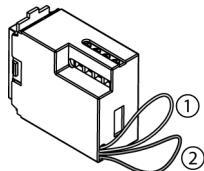
Le raccordement avec la centrale a lieu sur le BUS à 4 conducteurs.



La longueur totale de tous les segments BUS ne doit pas dépasser 400 m.

Les câbles utilisés doivent satisfaire la norme IEC 60332-1-2 si la section mesure au moins  $0,5 \text{ mm}^2$ , ou la norme IEC 60332-2-2 si la section mesure moins de  $0,5 \text{ mm}^2$ .

## ENTREES D'ALARME

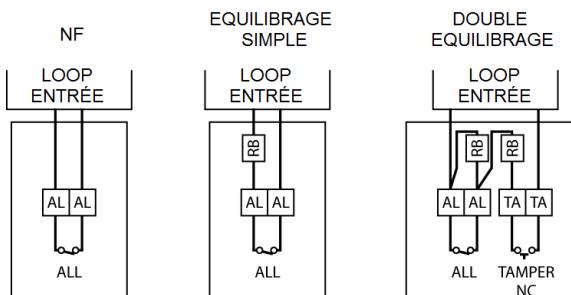


Le dispositif présente 2 entrées d'alarme pouvant être programmées librement. Les entrées sont fournies fermées de série avec deux conducteurs de couleur différente. Le fil jaune identifie l'entrée 1, alors que le fil vert identifie l'entrée 2.

Relier le tamper à l'entrée 1 du lecteur (fil jaune : interrompre le fil, en le coupant, et connecter les deux tronçons au tamper). L'entrée sort de l'usine déjà programmée pour SABOTAGE.

Relier un autre dispositif éventuel à l'entrée 2 (fil vert : interrompre le fil, en le coupant et connecter les deux tronçons au dispositif).

Pour les raccordements, interrompre le loop est utiliser les mêmes fils pour le raccordement au détecteur.

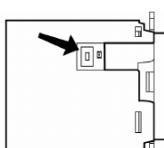


EN50131

Les entrées peuvent être programmées en tant que NF, NO, Simple équilibrage et Double équilibrage. Les deux entrées peuvent gérer les signaux rapides en provenance des détecteurs sismiques ou des volets ; dans ce cas, le mode de raccordement est fixe de type NF.

**ATTENTION !** La seule modalité de raccordement conforme à la norme EN50131 est celle à "Double Equilibrage". Pour plus d'informations, se reporter aux manuels des centrales des séries 1067 et 1068.

## ACQUISITION DE DISPOSITIF



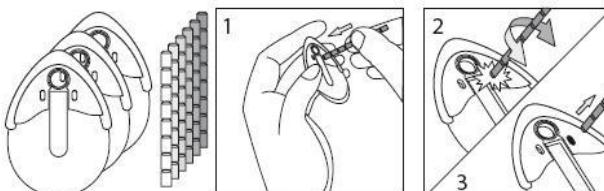
Activer le lecteur en appuyant sur le bouton.

Pour plus de détails sur la procédure d'acquisition, reportez-vous au manuel d'installation de la centrale.

Pour voir le numéro du lecteur, appuyer sur le bouton et compter le numéro de clignotement de la LED jaune.

## PERSONNALISATION DES CLES

La personnalisation des clés peut être utile, par exemple, quand il faut associer une opérativité limitée à une clé. En introduisant les boutons colorés (fournis avec le produit) dans les sièges prévus sur la clé, il est possible de rapidement identifier la clé concernée.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale d'alimentation (prélevés de la centrale par bus de communication) .....	13,8 V==
Tension de fonctionnement min/max .....	9 V== ÷ 15 V==
Courant nominal absorbé à 13,8 V== :	
LED éteintes.....	33 mA
LED toutes allumées.....	36 mA
Bandé de fréquence .....	13,56 MHz
Puissance de sortie (Max) .....	17,2 dBµA/m @ 3m
Entrées auxiliaires .....	2
Degré de protection du boîtier .....	IP40 / IK02
Température de fonctionnement.....	-10°C ÷ 40°C
Dimensions (L x H x P) .....	50 x 40 x 22 mm

Symbole	Explication
==	Tension d'alimentation continue.
 	Se reporter au manuel d'installation du dispositif.

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Das Gerät ist ausgerüstet mit:

- 4 Melde-LEDs: 3 für den Systemstatus und 1 für den Alarmspeicher
- 2 Alarm Eingänge

Erhältlich in den folgenden Farben:

- 1068/435: schwarze Fronttafel
- 1068/436: weiße Fronttafel

Das Lesegerät eignet sich für eine Installation auf den Rahmen Bticino Magic sowie mittels des Bticino-Adapters Art.-Nr. A5374/1 auf den Rahmen Bticino TT MATIX. Der mitgelieferte Adapter ermöglicht das Installieren des Lesegeräts auf den Rahmen Simon Urmet nea. Durch Kann das Lesegerät anhand der optionalen Adapter Rahmen als Schalterdose in das Innere der folgenden zivil genutzten Linien eingesetzt werden: Bticino Living, Bticino Living Light / Bticino International / Gewiss Playbus / Vimar Idea / Vimar Plana (Ref. 1056/337), Bticino Axolute (Ref. 1033/036), Vimar Eikon (Ref. 1033/038). Das Lesegerät wird über die Busverbindung zur Zentrale mit Strom versorgt und mittels Programmierung konfiguriert.

**ACHTUNG!** In diesem Dokument werden nur einige wesentliche Angaben zum Produkt wiedergegeben.

Für weitere und detaillierte Informationen beziehen sie sich auf die Anleitungen der Serien 1067 und 1068 zentralen.

Die Lesegeräte für Transponder sind Vorrichtungen zum Lesen der Transponderschlüssel Typ 1068/432.

Das Lesegerät ist mit 4 LEDs ausgestattet, die den Anlagenstatus und den Aktivierungsstatus der Bereiche signalisieren.

### GRÜNE LEDS

Nehmen die folgenden Status an:

#### Ausgeschaltet:

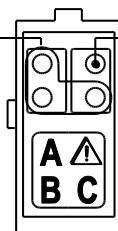
Die Bereiche sind deaktiviert

#### Eingeschaltet:

Die Bereiche sind aktiviert

#### Blinklicht:

Schlüssel nicht erkannt



### GELBE LED

Nimmt die folgenden Status an:

#### Mit Dauerlicht eingeschaltet:

Alarm gespeichert oder Defekt vorhanden

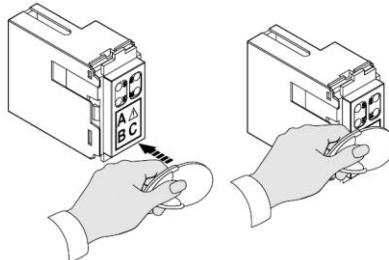
#### Blinklicht:

zumindest ein offener Eingang in der Anlage vorhanden

#### Schnelles Blinklicht:

Schlüssel vorhanden

## FUNKTIONSWEISE



### GESAMTAKTIVIERUNG UND GESAMTDEAKTIVIERUNG

Den Schlüssel bis auf etwa 1 cm an das Näherungslesegerät heranführen und diesen wieder weg bewegen, wenn die gelbe LED blinkt. Die 3 grünen LEDs zeigen den Status der kontrollierten Bereiche an: eine eingeschaltete LED entspricht einer aktivierten Bereiche. Wenn einer LED mehrere Bereiche zugeordnet sind, blinkt diese LED, wenn nicht alle Bereiche aktiviert sind. Die Aktivierungsmöglichkeit einer jeden Bereich hängt von der Programmierung des Lesegeräts und dem verwendeten Schlüssel ab.

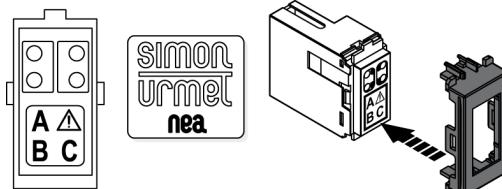
### TEILAKTIVIERUNG

Den Schlüssel bis auf etwa 1 cm an das Näherungslesegerät heranführen, mindestens 3 Sekunden lang in dieser Position halten und diesen dann wieder weg bewegen, wenn die grünen LEDs blinken. Nach einigen Sekunden gibt das Lesegerät die möglichen Kombinationen für eine Partialisierung, beginnend bei der zuletzt durchgeführten, an. Zum Bestätigen der Auswahl den Schlüssel heranführen: die LEDs der aktivierte Bereiche schalten sich ein.

**HINWEIS:** Wenn ein nicht erfasster Schlüssel (nicht erkannter Schlüssel) verwendet wird, blinken die grünen LEDs schnell.

### INSTALLATION

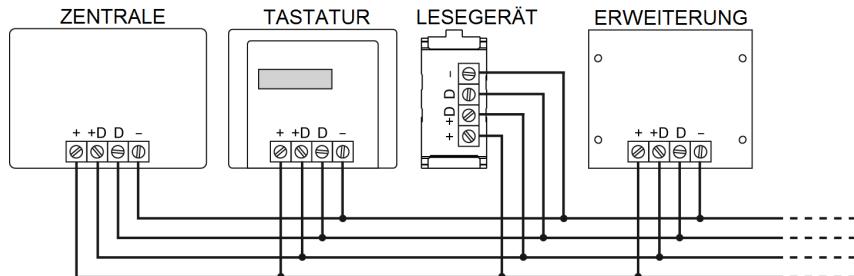
Das Lesegerät eignet sich für eine Installation auf den Rahmen Bticino Magic sowie mittels im Lieferumfang enthaltenen Adapters auf den Rahmen Simon Urmet nea. Für andere zivil genutzte Linien sind optionale Adapter für Rahmen erhältlich.



**HINWEIS:** Es können mehrere Lesegeräte nebeneinander angeordnet werden, sofern sie eine sequentielle Adressennummer aufweisen (Lesegerät Nr. 1, Lesegerät Nr. 2, usw.)

## VERBINDUNGEN

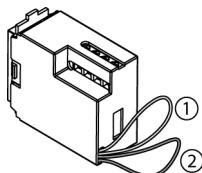
Die Verbindung zur Zentrale wird über einen 4-Leiter-BUS hergestellt.



Die Gesamtlänge aller BUS-Abschnitte darf nicht mehr als 400 m betragen.

Die verwendeten Kabel müssen bei einem Querschnitt von 0,5 mm<sup>2</sup> oder mehr der Norm IEC 60332-1-2 entsprechen bzw. der Norm IEC 60332-2-2 bei einem Querschnitt von unter 0,5 mm<sup>2</sup>.

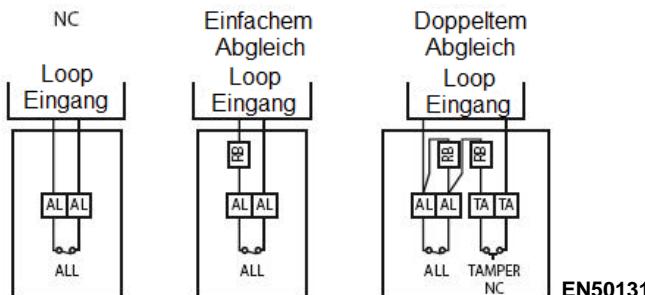
## ALARMEINGÄNGE



Das Gerät weist 2 frei programmierbare Eingänge auf. Serienmäßig werden die beiden Eingänge geschlossen mit zwei verschiedenfarbigen Leitern geliefert. Der gelbe Draht identifiziert den Eingang 1, der grüne Draht den Eingang 2.

Den Sabotageschutz am Eingang 1 des Lesegeräts anschließen (gelber Draht: den Draht unterbrechen, indem man ihn durchschneidet und die beiden Endstücke mit dem Sabotageschutz verbinden). Beim Verlassen des Werks ist der Eingang bereits auf MANIPULATION programmiert. Eine eventuelle weitere Vorrichtung am Eingang 2 anschließen (grüner Draht: den Draht unterbrechen, indem man ihn durchschneidet und die beiden Endstücke mit der Vorrichtung verbinden).

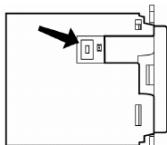
Für die Anschlüsse den Regelkreis unterbrechen und die gleichen Drähte für den Anschluss an den Sensor verwenden.



Die Eingänge können als NC, NO, einfachsymmetrischer oder doppelsymmetrischer Eingang programmiert sein. Beide Eingänge können schnelle Signale steuern, die von den seismischen Sensoren oder Rollläden eingehen; in diesem Fall ist NC als Verbindungsmodus fest vorgegeben.

**ACHTUNG!** Die einzige der Norm EN50131 entsprechende Verbindungsform ist jene mit "doppelsymmetrischem Signal". Für weitere und detaillierte Informationen beziehen sie sich auf die Anleitungen der Serien 1067 und 1068 zentralen.

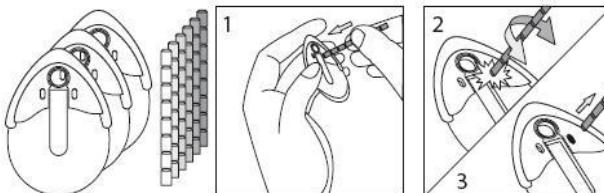
## ERFASSUNG DES GERÄTES



Das Lesegerät durch Drücken der entsprechenden Taste erfassen.  
Für nähere Angaben zum Erfassungsvorgang wird auf das  
Installationshandbuch der Zentrale verwiesen.  
Um die Nummer des Lesegeräts anzuzeigen, die Taste drücken und die Anzahl  
der Blinkaktionen der gelben LED zählen.

## PERSONALISIERUNG DER SCHLÜSSEL

Die Personalisierung der Schlüssel kann beispielsweise dann von Nutzen sein, wenn man einem Schlüssel  
eine begrenzte Funktionsfähigkeit zuweisen möchte. Durch Anbringen der im Lieferumfang enthaltenen  
farbigen Kennzeichnungen in den auf dem Schlüssel vorgesehenen Sitzen kann dieser Schlüssel schnell  
erkannt werden.



## TECHNISCHE MERKMALE

Versorgungsnennspannung (über Kommunikationsbus aus der Zentrale kommend) ..... 13,8 V<sup>==</sup>

Betriebsspannung min/max ..... 9 V<sup>==</sup> ÷ 15 V<sup>==</sup>

Bei 13,8 V<sup>==</sup> absorbierter Nennstrom:

LEDs ausgeschaltet ..... 33 mA  
Alle LEDs ausgeschaltet ..... 36 mA

Frequenzband ..... 13,56 MHz

Ausgangsleistung ..... 17,2 dB $\mu$ A/m @ 3m

Hilfseingänge ..... 2

Gehäuseschutzaart ..... IP40 / IK02

Betriebstemperatur ..... -10°C ÷ 40°C

Abmessungen (HxBxT) ..... 50 x 40 x 22 mm

Symbol	Erklärung
---	Gleichstrom-Spannungsversorgung.
	Siehe Installationsanleitung des Geräts.

## **ENGLISH**



### **DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)**

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste

equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## **FRANÇAIS**



### **DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)**

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

## **DEUTSCH**



### **RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)**

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben.

Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden.

Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**ENGLISH****SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Urmet S.p.A. declares that the radio equipment type:

Proximity reader Ref. 1068/435 and Ref. 1068/436 are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.urmet.com](http://www.urmet.com)

**FRANÇAIS****DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, Urmet S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type

Lecteur de proximité Réf. 1068/435 et Réf. 1068/436 sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :  
[www.urmet.com](http://www.urmet.com)

**DEUTSCH****VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt Urmet S.p.A. dass die Funkanlagentypen

Näherungslesegerät Modell 1068/435 und Modell 1068/436 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.urmet.com](http://www.urmet.com)

**DS1068-002C**



**LBT20542**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)  
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

Area tecnica  
servizio clienti +39. 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)

MADE IN ITALY